

LogTag®

Temperature Recorder

vaxtag®

(TRID30-7FW)



ENGLISH

User Instructions

Activating the vaxtag® recorder

The recorder is delivered in 'sleep mode' with the LCD screen blank. Every **vaxtag®** must be activated before its first use. Press and hold ◀ and ● buttons together. Continue to hold while **READY** flashes on the display; release the buttons when the flashing stops (after approx. 6 seconds). The recorder will now show **CLOCK ADJ** and is ready for the clock to be set.

Setting the Display Clock

Once activated, the display shows **CLOCK ADJ**.

Initially the minute digits flash. Press ◀ to increment and ● to store.

Now the hour digits flash. Press ◀ to increment and ● to store.

The clock can be adjusted at any time by pressing and holding ◀ and ● buttons simultaneously. Continue to hold while **CLOCK ADJ** flashes on the display; release the buttons when the flashing stops and adjust the clock. The **vaxtag®** recorder displays a 24 hour clock.

Starting the Recorder

The display must show **READY** before the recorder can be started.

Press and hold the Start ● button. Continue to hold while **STARTING** flashes on the display; release the button when the flashing stops (after approx 5 seconds).

The **vaxtag®** recorder is now counting down a start delay of 12 minutes and is ready to be placed in the area to monitor.

At the end of this period the **vaxtag®** recorder will start collecting data and show the word **RECORDING** on the display.

Continue to read these instructions to learn about the display and operation of the **vaxtag®**

At the end of this period the **vaxtag®** recorder will start collecting data and show the word **RECORDING** on the display.

Continue to read these instructions to learn about the display and operation of the **vaxtag®**

At the end of this period the **vaxtag®** recorder will start collecting data and show the word **RECORDING** on the display.

Continue to read these instructions to learn about the display and operation of the **vaxtag®**

At the end of this period the **vaxtag®** recorder will start collecting data and show the word **RECORDING** on the display.

Continue to read these instructions to learn about the display and operation of the **vaxtag®**

At the end of this period the **vaxtag®** recorder will start collecting data and show the word **RECORDING** on the display.

Continue to read these instructions to learn about the display and operation of the **vaxtag®**

At the end of this period the **vaxtag®** recorder will start collecting data and show the word **RECORDING** on the display.

Continue to read these instructions to learn about the display and operation of the **vaxtag®**

At the end of this period the **vaxtag®** recorder will start collecting data and show the word **RECORDING** on the display.

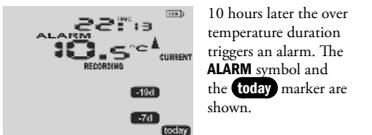
Continue to read these instructions to learn about the display and operation of the **vaxtag®**

At the end of this period the **vaxtag®** recorder will start collecting data and show the word **RECORDING** on the display.

Continue to read these instructions to learn about the display and operation of the **vaxtag®**

At the end of this period the **vaxtag®** recorder will start collecting data and show the word **RECORDING** on the display.

Continue to read these instructions to learn about the display and operation of the **vaxtag®**



A further 2 hours later the temperature has returned to the acceptable range but the alarm remains. The day summary has shifted by 1 day as the time has gone through midnight.

Clearing an Alarm

When an alarm event occurs, the **ALARM** symbol is displayed. To clear the **ALARM** symbol, press and hold the Clear ● button. Alarm events are stored and can be reviewed with the day statistics.

Reviewing Day Statistics

Press the Review ◀ button. Each press of the button steps through the daily Max and Min temperatures starting with today and moving backwards through the days (the displayed day will flash).



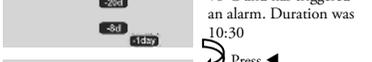
today (flashing) Max Temp (Normal range)



today (flashing) Min Temp (Normal range)



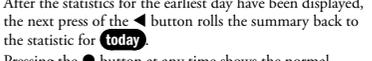
today (flashing) Max Temp, is above +8°C and has triggered an alarm. Duration was 10:30



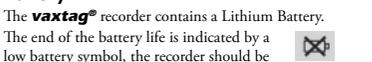
today (flashing) Min Temp. (Normal range)



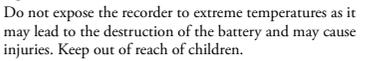
today (flashing) Min Temp. (Normal range)



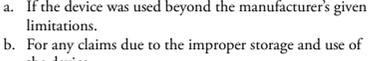
today (flashing) Min Temp. (Normal range)



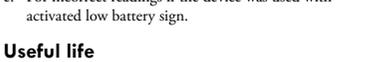
today (flashing) Min Temp. (Normal range)



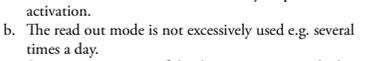
today (flashing) Min Temp. (Normal range)



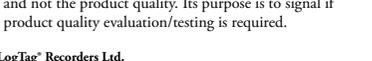
today (flashing) Min Temp. (Normal range)



today (flashing) Min Temp. (Normal range)



today (flashing) Min Temp. (Normal range)



today (flashing) Min Temp. (Normal range)

FRANÇAIS (French)

Mode d'emploi

Activer l'enregistreur vaxtag®

L'enregistreur est livré en mode 'veille' avec son écran éteint. Chaque **vaxtag®** doit être activé avant sa première utilisation. Appuyer et maintenir le bouton ◀ et le bouton ● simultanément. Maintenir l'appui pendant que **READY** clignote sur l'afficheur; relâcher les boutons quant le clignotement s'arrête (Après environ 6 secondes). L'enregistreur affiche maintenant **CLOCK ADJ** et est prêt pour sa mise à l'heure.

Ajuster l'affichage de l'heure

Une fois activé, l'écran affiche **CLOCK ADJ**.

L'affichage des Minutes clignote d'abord. Presser ◀ pour incrémenter et ● pour valider. Maintenant l'affichage des Heures clignote. Presser ◀ pour incrémenter et ● pour valider.

L'horloge peut être ajustée à tout moment en appuyant sur les boutons ◀ et ● simultanément. Maintenir appuyé jusqu'à ce que **CLOCK ADJ** clignote sur l'afficheur; relâcher les boutons quand le clignotement s'arrête et ajuster l'horloge. L'enregistreur **vaxtag®** affiche une horloge sur 24 heures.

Démarrer l'enregistreur

L'écran doit afficher **READY** avant que l'enregistreur puisse être démarré.

Presser et maintenir le bouton ●. Maintenir le bouton tant que **STARTING** clignote à l'écran; relâcher le bouton quand le clignotement s'arrête (après environ 5 secondes).

L'enregistreur **vaxtag®** enclenche un compte à rebours de 12 minutes et est prêt à être placé dans la zone à surveiller.

À la fin du compte à rebours l'enregistreur **vaxtag®** démarre l'enregistrement des données et affiche le mot **RECORDING** à l'écran.

Continuer la lecture des instructions pour en savoir plus sur l'afficheur et le fonctionnement du **vaxtag®**.

À la fin du compte à rebours l'enregistreur **vaxtag®** démarre l'enregistrement des données et affiche le mot **RECORDING** à l'écran.

Continuer la lecture des instructions pour en savoir plus sur l'afficheur et le fonctionnement du **vaxtag®**.

À la fin du compte à rebours l'enregistreur **vaxtag®** démarre l'enregistrement des données et affiche le mot **RECORDING** à l'écran.

Continuer la lecture des instructions pour en savoir plus sur l'afficheur et le fonctionnement du **vaxtag®**.

À la fin du compte à rebours l'enregistreur **vaxtag®** démarre l'enregistrement des données et affiche le mot **RECORDING** à l'écran.

Continuer la lecture des instructions pour en savoir plus sur l'afficheur et le fonctionnement du **vaxtag®**.

À la fin du compte à rebours l'enregistreur **vaxtag®** démarre l'enregistrement des données et affiche le mot **RECORDING** à l'écran.

Continuer la lecture des instructions pour en savoir plus sur l'afficheur et le fonctionnement du **vaxtag®**.

À la fin du compte à rebours l'enregistreur **vaxtag®** démarre l'enregistrement des données et affiche le mot **RECORDING** à l'écran.

Continuer la lecture des instructions pour en savoir plus sur l'afficheur et le fonctionnement du **vaxtag®**.

À la fin du compte à rebours l'enregistreur **vaxtag®** démarre l'enregistrement des données et affiche le mot **RECORDING** à l'écran.

Continuer la lecture des instructions pour en savoir plus sur l'afficheur et le fonctionnement du **vaxtag®**.

À la fin du compte à rebours l'enregistreur **vaxtag®** démarre l'enregistrement des données et affiche le mot **RECORDING** à l'écran.

Continuer la lecture des instructions pour en savoir plus sur l'afficheur et le fonctionnement du **vaxtag®**.

À la fin du compte à rebours l'enregistreur **vaxtag®** démarre l'enregistrement des données et affiche le mot **RECORDING** à l'écran.

Continuer la lecture des instructions pour en savoir plus sur l'afficheur et le fonctionnement du **vaxtag®**.

À la fin du compte à rebours l'enregistreur **vaxtag®** démarre l'enregistrement des données et affiche le mot **RECORDING** à l'écran.

Continuer la lecture des instructions pour en savoir plus sur l'afficheur et le fonctionnement du **vaxtag®**.

À la fin du compte à rebours l'enregistreur **vaxtag®** démarre l'enregistrement des données et affiche le mot **RECORDING** à l'écran.

Continuer la lecture des instructions pour en savoir plus sur l'afficheur et le fonctionnement du **vaxtag®**.

À la fin du compte à rebours l'enregistreur **vaxtag®** démarre l'enregistrement des données et affiche le mot **RECORDING** à l'écran.

Continuer la lecture des instructions pour en savoir plus sur l'afficheur et le fonctionnement du **vaxtag®**.

À la fin du compte à rebours l'enregistreur **vaxtag®** démarre l'enregistrement des données et affiche le mot **RECORDING** à l'écran.

Continuer la lecture des instructions pour en savoir plus sur l'afficheur et le fonctionnement du **vaxtag®**.

À la fin du compte à rebours l'enregistreur **vaxtag®** démarre l'enregistrement des données et affiche le mot **RECORDING** à l'écran.

Continuer la lecture des instructions pour en savoir plus sur l'afficheur et le fonctionnement du **vaxtag®**.

Effacer l'alarme

Quand un événement d'alarme apparaît, le symbole **ALARM** est affiché. Pour effacer le symbole **ALARM** presser et maintenir le bouton d'effacement ●. Les événements d'alarme sont enregistrés et peuvent être revus avec les statistiques journalières.

Revoir les statistiques journalières

Presser le bouton Revoir ◀. Chaque appui sur le bouton fait défiler les températures journalières Max et Min. Les températures affichées sont celles du jour courant puis celles des jours précédents (le jour en cours d'affichage clignote).



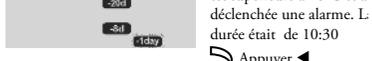
today (clignote) Température MAX (Plage normale)



today (clignote) Température MIN (Plage normale)



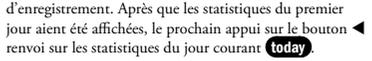
today (clignote) La température MAX, est supérieure à +8°C et a déclenché une alarme. L durée était de 10:30



today (clignote) Température MIN. (Plage normale)



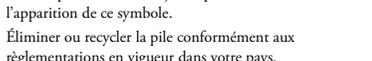
today (clignote) Température MIN. (Plage normale)



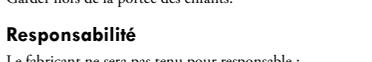
today (clignote) Température MIN. (Plage normale)



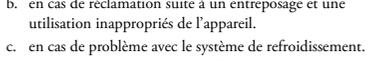
today (clignote) Température MIN. (Plage normale)



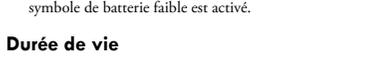
today (clignote) Température MIN. (Plage normale)



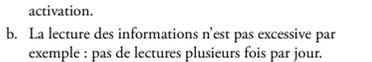
today (clignote) Température MIN. (Plage normale)



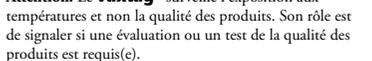
today (clignote) Température MIN. (Plage normale)



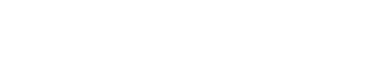
today (clignote) Température MIN. (Plage normale)



today (clignote) Température MIN. (Plage normale)



today (clignote) Température MIN. (Plage normale)



today (clignote) Température MIN. (Plage normale)

ESPANOL (Spanish)

Instrucciones de uso

Activación del Termógrafo vaxtag®

El termógrafo es entregado en el modo "sleep" con la pantalla LCD en blanco. Cada **vaxtag®** debe ser activado antes de su primer uso. Mantenga presionado los botones ◀ y ●. Continúe presionando mientras aparecen las luces de **READY** en la pantalla, deje de apretar los botones cuando las luces desaparezcan (aproximadamente después de 6 segundos). El termógrafo ahora mostrará en la pantalla **CLOCK ADJ** y está listo para ajustar el horario.

Ajuste el reloj de pantalla

Una vez activado el termógrafo, la pantalla mostrará **CLOCK ADJ**. Parpadeando inicialmente los dígitos de los minutos. Presione ◀ para aumentarlos o ● para disminuirlos. Parpadeando los dígitos de las horas. Presione ◀ para aumentarlos o ● para disminuirlos.

El reloj puede ser ajustado en cualquier momento presionando y manteniendo los botones ◀ y ● simultáneamente. Continúe apretando ambos botones mientras la señal **CLOCK ADJ** parpadee en la pantalla, deje de apretar cuando el parpadeo finalice y ajuste el reloj. El **vaxtag®** tiene un reloj de pantalla de 24 horas.

Activación del termógrafo

La pantalla debe mostrar **READY** antes de que el termógrafo sea iniciado.

Presione y mantenga presionado el botón de encendido ● hasta que la palabra **STARTING** deje de parpadear en la pantalla (aproximadamente 5 segundos).

El **vaxtag®** comenzará en este momento una cuenta regresiva por tiempo de retardo equivalente a 12 minutos y está listo para ser ubicado en el área que se desea medir.

Al finalizar el periodo de retardo el **vaxtag®** comenzará a recoger información y mostrará la palabra **RECORDING** en la pantalla.

Continúe leyendo este instructivo para aprender más sobre el funcionamiento del termógrafo **vaxtag®**

Al finalizar el periodo de retardo el **vaxtag®** comenzará a recoger información y mostrará la palabra **RECORDING** en la pantalla.

Continúe leyendo este instructivo para aprender más sobre el funcionamiento del termógrafo **vaxtag®**

Al finalizar el periodo de retardo el **vaxtag®** comenzará a recoger información y mostrará la palabra **RECORDING** en la pantalla.

Continúe leyendo este instructivo para aprender más sobre el funcionamiento del termógrafo **vaxtag®**

Al finalizar el periodo de retardo el **vaxtag®** comenzará a recoger información y mostrará la palabra **RECORDING** en la pantalla.

Continúe leyendo este instructivo para aprender más sobre el funcionamiento del termógrafo **vaxtag®**

Al finalizar el periodo de retardo el **vaxtag®** comenzará a recoger información y mostrará la palabra **RECORDING** en la pantalla.

Continúe leyendo este instructivo para aprender más sobre el funcionamiento del termógrafo **vaxtag®**

Al finalizar el periodo de retardo el **vaxtag®** comenzará a recoger información y mostrará la palabra **RECORDING** en la pantalla.

Continúe leyendo este instructivo para aprender más sobre el funcionamiento del termógrafo **vaxtag®**

Al finalizar el periodo de retardo el **vaxtag®** comenzará a recoger información y mostrará la palabra **RECORDING** en la pantalla.

Continúe leyendo este instructivo para aprender más sobre el funcionamiento del termógrafo **vaxtag®**

Al finalizar el periodo de retardo el **vaxtag®** comenzará a recoger información y mostrará la palabra **RECORDING** en la pantalla.

Continúe leyendo este instructivo para aprender más sobre el funcionamiento del termógrafo **vaxtag®**

Al finalizar el periodo de retardo el **vaxtag®** comenzará a recoger información y mostrará la palabra **RECORDING** en la pantalla.

Continúe leyendo este instructivo para aprender más sobre el funcionamiento del termógrafo **vaxtag®**

Al finalizar el periodo de retardo el **vaxtag®** comenzará a recoger información y mostrará la palabra **RECORDING** en la pantalla.

Continúe leyendo este instructivo para aprender más sobre el funcionamiento del termógrafo **vaxtag®**

Al finalizar el periodo de retardo el **vaxtag®** comenzará a recoger información y mostrará la palabra **RECORDING** en la pantalla.

Continúe leyendo este instructivo para aprender más sobre el funcionamiento del termógrafo **vaxtag®**

Al finalizar el periodo de retardo el **vaxtag®** comenzará a recoger información y mostrará la palabra **RECORDING** en la pantalla.

Continúe leyendo este instructivo para aprender más sobre el funcionamiento del termógrafo **vaxtag®**

Al finalizar el periodo de retardo el **vaxtag®** comenzará a recoger información y mostrará la palabra **RECORDING** en la pantalla.

Continúe leyendo este instructivo para aprender más sobre el funcionamiento del termógrafo **vaxtag®**

Al finalizar el periodo de retardo el **vaxtag®** comenzará a recoger información y mostrará la palabra **RECORDING** en la pantalla.

Continúe leyendo este instructivo para aprender más sobre el funcionamiento del termógrafo **vaxtag®**

Eliminación del mensaje de alarma

Cuando una alarma ha ocurrido, el mensaje **ALARM** aparecerá en la pantalla. Para eliminar el mensaje **ALARM**, mantenga presionado el botón de eliminación ●. La alarma ha sido registrada y podrá ser consultada a través de las estadísticas de ese día.

Consulta de estadísticas diarias

Presione el botón de consulta ◀. Cada vez que presione el botón la pantalla irá mostrando las temperaturas máximas y mínimas que han ocurrido durante el día, comenzando con la información de ese día yendo hacia atrás mostrando información de los días anteriores (en la pantalla parpadeará el día en cuestión).



today (parpadeando) Temperatura máxima. (Rango aceptado)



today (parpadeando) Temperatura mínima. (Rango aceptado)



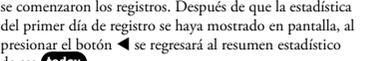
today (parpadeando) Temperatura máxima por encima de +8°C y se ha registrado una alarma. Duración: 10:30



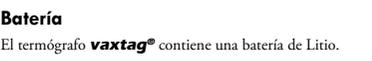
today (parpadeando) Temperatura mínima. (Rango aceptado)



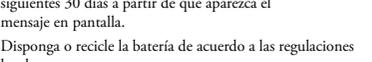
today (parpadeando) Temperatura mínima. (Rango aceptado)



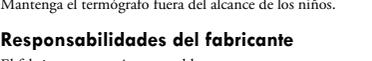
today (parpadeando) Temperatura mínima. (Rango aceptado)



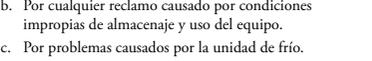
today (parpadeando) Temperatura mínima. (Rango aceptado)



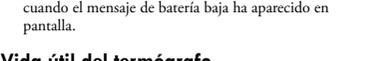
today (parpadeando) Temperatura mínima. (Rango aceptado)



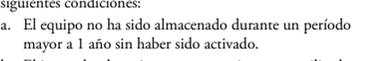
today (parpadeando) Temperatura mínima. (Rango aceptado)



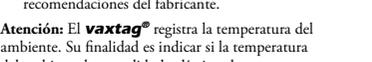
today (parpadeando) Temperatura mínima. (Rango aceptado)



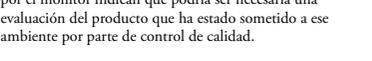
today (parpadeando) Temperatura mínima. (Rango aceptado)



today (parpadeando) Temperatura mínima. (Rango aceptado)



today (parpadeando) Temperatura mínima. (Rango aceptado)



today (parpadeando) Temperatura mínima. (Rango aceptado)

